

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulièrement comprise. Prenez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND
Président du Bureau des Commissaires Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

SPECIALISATION

NOUS sommes dans l'âge de la spécialisation, dans la finance, dans les affaires et dans les professions. Notre maison spécialisée dans les mines, les huiles et les grains canadiens, représentant trois des principales industries du pays. Comme résultat, une plus grande concentration et une efficacité de service sont possible. Notre service unique de fils privés signifie des facilités promptes, sûres et satisfaisantes dans le commerce des grains. Ce même service s'applique à nos départements des huiles et des mines.

Solloway, Mills & Co. Ltd.

37 bureaux reliés par un système de fils privés d'un océan à l'autre.
Chambre 1, Immeuble Long, Rue Canada, Téléphone 135 EDMUNDSTON, N.-B.

ST.-BASILE, N. B.

Mes Claire Cavet et Albina sont de retour d'un voyage de quinze jours à St-Basile où elles ont visité des amis.
Mlle Lizotte de Fort-Beauport, M. et Mme Georges Azzie de St-Basile, M. et Mme Georges Bérubé de St-Jacques ont visité leurs parents récemment.
M. et Mme Willie Thériault.
M. Wilfrid Picard d'Edmundston était de passage à St-Basile cette semaine.

M. et Mme Antoine Azzie de Van Buren ont passé quelques jours en promenade chez M. et Mme Georges Azzie dernièrement.
Mlle Jeannette Soucy de St-Léonard visitait son amie Mlle Rita Hudon samedi dernier.
M. et Mme Georges Azzie de St-Basile ont été de passage à St-Basile le 7 janvier.
M. et Mme Georges Bérubé de St-Jacques ont visité leurs parents récemment.
M. et Mme Willie Thériault.
M. Wilfrid Picard d'Edmundston était de passage à St-Basile cette semaine.

NOTES LOCALES

Mlle Simonne Lebel de Mont-Joli passe quelques jours en visite chez sa sœur Mlle Alice Lebel.
Mme Albert Ouellet et sa fille Rita, de Québec, visitent leurs parents de Clair et Edmundston.
Mlle Isabelle Lachance est revenue d'un voyage à Québec et Montréal où elle a passé une semaine de vacances.
Mlle Eva Levesque, institutrice, a passé ses vacances de Noël à Québec.
M. et Mme J. D. Castonguay sont revenus d'une promenade chez leurs parents de la province de Québec.
Mlle Florence Bernier de Québec visitait récemment son frère M. J. Edmond Bernier et autres parents et amis de cette ville.

Mlle Jeanne Sirois a reçu dimanche dernier à un bridge en l'honneur de Mlle Florence Bernier de Québec. Mlle Alma et Léontine Gagné ont également reçu un groupe d'amis lundi soir en l'honneur de Mlle Bernier.
Mme Georges Laporte a reçu lundi soir en l'honneur de Mme E. J. Hubert, à l'occasion de son anniversaire de naissance.
Mlle Hubert, garde-malade, a passé la fin de semaine à la Rivière-du-Loup.
M. Georges Laporte est de retour d'un voyage d'affaires à St-Jean dans l'intérêt de son théâtre.

M. et Mme Denis Martin du Lac-Baker visitent leurs parents de la ville.
M. Edouard Thibault et Mme J. N. Thibault sont allés à Rivière-du-Loup pour assister aux funérailles de Charles Thibault, décédé subitement à Montréal dimanche dernier.
M. Wilfrid Voisine de De-troit, Mich., est actuellement en visite chez ses parents de St-Basile, et était de passage en ville vendredi dernier.

Mlle Alma et Christine Michaud, institutrices à Iroquois, étaient de passage en ville vendredi dernier.
Une loi du gouvernement turc oblige ceux qui veulent se marier à savoir écrire.
Un mari ne doit-il pas pouvoir signer des chèques?

L'institutrice.—Si un auto, lancé à toute vitesse, m'écrasait au tournant de la route, que serait-ce?
L'élève intelligent.—Trois jours de congé.

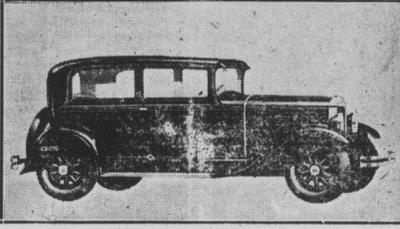
AVIS AU PUBLIC

Nous prions nos Clients et le Public en général de prendre avis que notre magasin fermera à 9 heures précises les Mardis et Jedis soirs, pendant les mois de janvier et février.

SAM FUHRER

Rue Canada — Edmundston, N.-B.

NOUVEAU STUDEBAKER 1930



Cette vignette nous montre le nouveau modèle 1930 du Sedan à 2 portes Studebaker. On remarque que cette voiture jouit d'une élégante apparence en outre de ses qualités prépondérantes distinctives qui lui donnent sa popularité. Le Studebaker est vendu à Edmundston par M. Willie C. Albert dont le bureau d'affaires est situé sur la rue Victoria.

IL REVIENDRA

Une récente communication nous apprend que M. J. Ernest Hébert, courtier en assurance de cette ville, actuellement au Sanatorium du Lac-Edouard, est en bonne voie de rétablissement et qu'il se propose de revenir au milieu de siens dans quelques semaines.

NOS EXCUSES

Nous prions nos lecteurs de bien vouloir excuser le format un peu réduit de notre journal, depuis deux semaines. L'absence du directeur en est la cause.

Entendu dans un autobus:
—Mademoiselle, voulez-vous jeter votre cigarette, il y a un monsieur qui va monter.

Chevaliers de Colomb d'Edmundston
Dimanche 12 Déc.
Excursion du Club de Raquettes à St-Jacques. Départ de la Salle à 2 hres. Tous les membres et leurs compagnes sont invités.
Dimanche 19 Déc.
Assemblée régulière des membres à 2 heures de l'après-midi. Tous sont priés d'assister.

DEPART RETARDE
Le docteur E. A. Martin d'Edmundston nous prie d'avertir ses clients et le public en général que son départ pour l'Europe ne se fera que le 31 janvier au lieu du 15 janvier comme il l'avait annoncé antérieurement.

SIEGAS N.-B.
La semaine dernière Mme Jos. P. Cyr de St-Basile, visitait ses sœurs Mesdames Georges Thibodeau, Paul B. Cyr, Jack Tardif, Jos. Desjardins, et sa belle-sœur Mme Léonide Michaud.

UN OUBLI
Nous avons par erreur oublié de mentionner le nom de Mlle Alice Beaulieu parmi les personnes qui assistaient aux funérailles de Irma Castonguay, dans notre compte-rendu de la semaine dernière.

REMERCIEMENTS
Les officières et les membres de la Congrégation des Enfants de Marie remercient bien cordialement toutes les personnes qui ont contribué au succès de la partie de cartes au profit de l'église, lundi soir dernier. Elles remercient d'une façon spéciale M. Georges Michaud, agronome pour l'aide qu'il a donné dans l'organisation, tous les donateurs de prix et les personnes qui ont honoré cette soirée de leur présence.

POUR MARIAGE

et autres occasions
commandez vos FLEURS à la PHARMACIE VAN WART

DECEDE SUBITEMENT

Nous apprenons avec regret la mort subite de M. Charles Thibault, survenue à Montréal dimanche dernier. Les funérailles ont eu lieu ce matin à Rivière-du-Loup.
Le défunt est un ancien citoyen d'Edmundston; il était le frère de feu J. N. Thibault, de M. Adjoint Thibault, et le neveu de M. Edouard Thibault.
A la famille en deuil "Le Madawaska" offre ses plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

M. et Mme J. H. Castonguay désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur fille bien-aimée Irma, soit par offrandes de sympathies ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.



Grand Souper

A L'HOTEL ROYAL MARDI 14 JANVIER à 6.30 P. M.

Tous les membres du Club de Chasse et de Pêche sont cordialement invités.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comité, pour la préservation de nos ressources naturelles.

RADIOS!

MARCONI PHILCO

25 p. c.

REDUCTION

PENDANT DEUX SEMAINES!

PROFITEZ DE CETTE AUBAINE POUR VOUS PROCURER L'UN DES MEILLEURS RADIOS SUR LE MARCHE

Venez Entendre de la Bonne Musique!

Marlee's Electric Shop

Geo. LARLEE, prop.

Rue de l'Eglise — Edmundston, N.-B.

AUX ANCIENNES ELEVES

— DE —

L'ECOLE NORMALE CLASSICO-MENAGERE DE ST-PASCAL, P. Qué.

En vue du prochain Conventum des anciennes élèves de l'Ecole Normale de St-Pascal, en juin 1930, les anciennes de la Région des Provinces Maritimes, comprenant le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Île-du-Prince-Edouard, sont cordialement priées de donner leurs noms et adresse d'ici au 1er février prochain à:

Madame Georges Michaud 74, rue Canada, Edmundston, N.-B.

4fs-9j.

Magasins Independants "Victoria"

Table with 4 columns: RAISONS, Economie, Service du Téléphone, and AISOIS. Lists various products and prices like PAPIER DE TOILETTE 25c, MUFFETS 25c, etc.

FRED T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston,

JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte N. B.

C'EST ABSOLUMENT la Plus BELLE OFFRE

20 p.c.

DE REDUCTION SUR Complets & Paletots

Fashion Craft FAITS-SUR-MESURES

Aussi sur tous les Complets Ready-Made

ESCOMPTE DE

25 p. c.

Sur Manteaux pour Dames

Cette offre n'est valable que pour le Mois de Janvier Seulement.

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

CINQ SOUS UN O...

Le Conseil de aux hé reprir faveur St-Bas...

M. ELIAS

Le Conseil de waska s'est ré régulièr annue dans la maison seillers présents MM. Wilfrid frid Cyr, St-Fra vesque et Ligou ker-Brook; Hen Fred Daigle, p waska; Régis ward Rice, St Ouellet et Jos. Joseph; Isidore sine, St-Basile; Ringuette, Riv rem Rider et L tre-Dame de Lo jardins et Fred dré; Paul E. L Levasseur, Clai re et Firmin J kery; Elsie Dai Ouellet, St-Hil zerolle et Beno ne; Antoine Be R. Cormier, s honneur le mai mundston et son I. Cyr de St-L M. Thaddée T dans sa fonction sifier de la mun Les conseillers nouveau préfet M. Arthur Mich sonne de M. El Hilaire. H. Dai périence et les t remplir avec ho confiance que ses assigné.

Mardi avant- a présenté ses des conseillers, soulevé le plus la demande d'O Diet de St-Basi de la Croix-Rou Léonard.

M. Wilfrid V pour la paroisse prononcé une l au cours de lac contre l'accord est complètement le comté accorde hôpitaux. Ses r difficiles à déte sait s'il en a. Il tain journal lo depuis plusieurs comté accorde s re à l'Hôtel-Die Quelques autr des remarques d et c'est alors qu ont pu entendre pour le moins d les hôpitaux son vivre par eux-m ment!

Une motion d question d'octro soit mise de co presque à l'unt quatre conseiller voté contre.

Le géolier a d gmentation de s sition présentée salaire soit mont à \$250, a été de Le conseil est continuer à faire des Municipalité que les délégués chaîne conventio l'automne procl membres de l'U convention à E 1931. Les dépen défrayées égalem et la Ville d'Ed M. Arthur Mic fet, et président pauvres donné le port. La moyenn ont été secourus pauvres en 1929 prenant plus de pital isation.

Le coût total pauvres a été de s une moyenne de personne.

M. Verret est tème actuel pour nes est encore t il faut payer lo chauffage, et la

Vou